

# La Niñez y la Adolescencia hablan de violencia

México, Guatemala, Honduras, Nicaragua y República Dominicana



Este breve documento resume algunas opiniones expresadas en las consultas realizadas por Save the Children en la cual participaron más de 700 niñas, niños y adolescentes de la región Centroamericana, México y República Dominicana.



**Save the Children**

# PRESENTACION

## Opinión de la niñez sobre violencia

En Latinoamérica y El Caribe se creó una Secretaría Regional para dar seguimiento a las actividades relacionadas al Estudio de la ONU sobre la violencia contra la niñez en el mundo. Dicha Secretaría\* también dará seguimiento a las consultas a la niñez que se realizarán a nivel de países y a nivel regional.

Save the Children diseñó la metodología de las consultas que se realizaron en México, Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica, Panamá, Colombia, Chile, Ecuador, Brasil, Perú, Bolivia, Uruguay, Paraguay, Argentina y República Dominicana. Se estima que 2 mil niñas, niños y adolescentes participaron mediante 196 grupos focales.

Las organizaciones que llevaron a cabo las consultas son: Red para la Infancia y la Adolescencia en El Salvador; Coordinadora de ONG's para la Defensa de los Derechos de la Niñez y la Adolescencia en Costa Rica; Instituto de Desarrollo de la Mujer y la Familia en Panamá; Defensa de Niños Internacional en Colombia, Ecuador, Bolivia, Uruguay y Argentina; Visión Mundial en Colombia y Brasil; Coordinadora por los Derechos de la Infancia y la Adolescencia de Paraguay; Corporación Chilena Pro Naciones Unidas y Corporación Opción (para consulta entre personas adultas); CECODAP en Venezuela y Save the Children en México y República Dominicana; Save the Children Noruega en Guatemala; Save the Children Honduras, Save the Children Reino Unido en Honduras y Save the Children Canadá y Save the Children Noruega en Nicaragua.

Este breve documento resume algunas opiniones expresadas en las consultas que se realizaron en México, Guatemala, Honduras, Nicaragua y República Dominicana, que fueron realizadas por Save the Children. Más de 700 niñas, niños y adolescentes fueron consultados.

El objetivo general de las consultas fue: "Conocer la opinión de niñas, niños y adolescentes sobre las situaciones de violencia que viven, experimentan o enfrentan las personas menores de 18 años en América Latina y República Dominicana en El Caribe".

El estudio mundial sobre violencia contra la niñez concluirá en 2006 y sus recomendaciones serán presentadas a la Asamblea General de la ONU. Entre otros objetivos, el Estudio Mundial busca "afirmar el derecho de todos los niños a ser protegidos frente a todas las formas de violencia, y la necesidad de contar con mecanismos efectivos y marcos legales de derechos humanos, a nivel internacional, regional y nacional para promover y salvaguardar este derecho".

\* Los miembros de la Secretaría Regional son: UNICEF, DNI, Visión Mundial, Plan Internacional y Save the Children.



## CREDITOS

### Redacción:

Nelly Castillo

### Edición:

Luz María Sequeira y Ramón J. Meneses

### Fotos:

Archivo Save the Children Noruega y MARCA

### Diseño e Impresión:

Marca

# La familia enseña violencia

Las niñas, niños y adolescentes de México, Guatemala, Honduras, Nicaragua y República Dominicana identificaron a la familia como espacio de aprendizaje y socialización de la violencia. De las consultas podemos concluir lo siguiente:

## Violencia física en la familia

“Nos maltratan físicamente, dándonos golpes y diciéndonos palabras que no nos deben decir”. Niñas Bluefields, Nicaragua.

“Mamá golpea a las niñas por no lavar trastes, ropa o barrer. El papá golpea cuando está borracho y cuando no hacen tortillas”. Niños X-thobil, área rural México.

“Cuando las madres son groseras y les mantienen pegando diario. Cuando no barren la casa le da con el garrote. Le dan con una varilla y les empiezan a pegar hasta que le quiebran la varilla. [...] Hay madres que hasta les rajan la cabeza a los niños con el garrote y todo”. Niñas área rural Matagalpa, Nicaragua.



## Violencia sexual en la familia

“No sólo los padres nos pegan y golpean a los niños, porque yo he visto que también tíos, abuelos también violan a los de la misma familia”. Niñas área rural Estelí, Nicaragua.

“En algunos casos los padrastros violan a sus hijastras y también les pegan mucho o las maltratan.-. Hay padres que abusan de sus hijas en la familia las violan. Los padres pueden embarazar a sus hijastras” Niñas Cobán, Guatemala.

“A veces los hermanos violan a las hermanas. Hay padres también que a las niñas las violan, le hacen chanchadas a los hijos y los tratan de matar”. Niños Chinandega, Nicaragua

## Chantaje y abuso:

“Algunos novios les dicen, que sino se van con él esa noche, entonces terminamos y ella por miedo de perderlo a él, entonces se va. (...) Si a alguien le toca como alguien que solamente quiere hacerlo y ya estuvo y si no lo haces, él te dice ya terminamos”. Adolescentes mujeres, El Tular, Honduras.

## Castigo físico se ve como forma educativa

“Algunos padres tienen razón, porque mire, si uno está estudiando digamos y anda todo el día en la calle y podemos pasar todo el día jugando, en vez de estudiar y hacer los aseos y todo eso, tienen razón algunos. Los castigos, porque mucho les pegan. Los castigan, les pegan pero a veces tienen razón, porque andan de vagos”. Niños Chinandega, Nicaragua

## La discriminación hacia la niña:

“Hay veces en que los niños son más inteligentes que las niñas, entonces las madres o los padres a veces les dicen que: “vos no sos inteligente” y apoyan al que es inteligente y a la niña que no lo es no la apoyan. Hay mamás que a las niñas que son mejores alumnas las desaniman, les dicen lo contrario, que es el niño”. Niñas Estelí rural, Nicaragua

## Los niños y las niñas aprenden lo que viven:

“A veces el tipo de lenguaje, las malas palabras, es como que después los niños hacen lo mismo, porque los niños cuando son pequeños son como una esponja y todo lo absorben, y dicen: si lo hacen mis papás, es bueno, yo también lo hago. Niña Bluefields, Nicaragua

Cuando los padres mandan a los niños a vender droga o a que trabajen. Tratan de sirvientas a las hijas y los padres no hacen nada y hay veces que los niños tienen que ir a trabajar en vez que los padres”. Cuando los padres mandan a sus hijos a hacer actos delincuentes, mandan a matar a personas, a robar. Hay niños que no tienen mamá y los papás mandan a los niños a robar para llevarles licor a los papás y si no van les pegan. Niñas Cobán, Guatemala

“Madres también mandan a sus hijos a prostituirse para que les lleven dinero”. Niño Tela, Honduras.



# La violencia como método educativo

Las niñas identifican el chantaje, el abuso sexual y violaciones de parte de los maestros y algunos niños y niñas atribuyen la violencia en los primeros grados de primaria a un rechazo de los maestros/as hacia los niños y niñas, y a la falta de comprensión y paciencia.

## Violencia en la Escuela

“Maltrato, golpes, castigos pesados, jalones de orejas, golpes con reglas, exponerlos al sol, golpes con la faja. Niños Comayagua, Honduras.

“Yo he visto en cuarto grado que la profesora castiga a los niños, los deja encerrados; también les baja puntos y como se tardan copiando y el control no lo termina de hacer, por eso los encierran”. Niña rural Estelí, Nicaragua

“Los maestros jalan las orejas, pegan con reglas, pegan con cinturón, golpean a los niños más grandes, insulta, te hinca sobre tapitas de refresco, manda a recoger piedras, pateo a los niños” Niños área rural México

### Falta de credibilidad

“Yo le conté a mi mamá lo que hacía la profesora, mi mamá vino a reclamar y nada le hicieron. Nosotros nos hemos quejado pero es que no nos creen”. Niñas Managua, Nicaragua.

### Chantaje y abuso sexual en la escuela

“El maestro falta al respeto a las niñas más grandes, las encierra en el baño e intenta violarlas, diciendo, si no acepta baja el promedio de calificaciones. Niñas Ekpedz, área rural México.

“El acoso del maestro hacia la alumna, por lo menos la comienza a tocar, a manosear, le da citas para que llegue a determinado lugar y si va dice que le va a subir las notas, que no va a hacer examen. Si no llega lo que hace es aplazarla en clase”. Adolescente mujer Chinandega, Nicaragua.

“Hay también maestros corruptos, quizás en casos de exámenes, hay algunos profesores que manosean a los alumnos, hay algunos que cuando aplazan en alguna materia, los maestros quizás les dicen que se vendan para que ellos les pase el grado. La niña también, para no querer quedarse tal vez le sigue la corriente al profesor. No sólo son particulares sino que también los mismos profesores”. Adolescentes mujeres Bilwi, Nicaragua



# La violencia acecha en las calles

En el discurso de niñas y niños aparecen como formas de violencia que viven en la calle y la comunidad, la violencia física (maltrato, uso de armas blancas), la violencia verbal, la violencia sexual, el asalto, el robo, el secuestro, la violencia entre pandillas-maras, como formas de violencia que viven en la comunidad.

## Violencia en la comunidad y en la calle

“Y a los niños pequeños los violan. Hoy en la mañana un viejo violó a una chavalita”. Niños Bilwi, Nicaragua.

“A veces chavalos que se ponen en las esquinas y cada vez que nosotros pasamos nos piden un peso y si no se los damos, nos tocan. Tenemos que pagar un peso para que nos dejen pasar y no nos toquen”. Niñas Managua, Nicaragua.

“Que ellos [los mareros] salen de noche, si uno anda solo de noche lo agarran y lo matan”. Niños Quetzaltenango, Mexico.

### Víctimas de robo, secuestro y chantaje

“Y aquí, ya han secuestrado muchos niños, pero también han matado muchas personas”. Niños Quetzaltenango, México.

“Las pandillas hacen bastante daño y que si no te haces pandillero no vas a hacer nada, si te hallo en la calle te mato. La pandilla te ofrecen una falsa seguridad porque dicen o te venís con nosotros o si no vas a quedar solo y te van a matar. Cuando la pandilla se dispersa y están corriendo vos no les importas”. Adolescentes varones Bluefields, Nicaragua.

### Víctimas de explotación económica:

“Los mandan a la calle y los explotan, vendiendo en la calle cosas. Los ponen mucho tiempo en el sol; es un trabajo pesado. A las niñas las prostituyen”. Niños Comayagua, Honduras.

“También cuando las personas mandan a sus hijos al basurero a buscar cosas al basurero a pedir dinero en la calle”. Niñas Cobán, Guatemala.

# Violencia en espacios institucionales

Niñas, niños, adolescentes mujeres y varones no organizados identifican formas de violencia en instituciones como la policía, en instituciones del sector Salud, en algunas autoridades y líderes religiosos.

## Violencia en otros espacios institucionales

“Fíjese que cuando están las pandillas se corren y como andan de vagos unos chavalos, entonces agarran a esos la policía y los maltratan, los tiran en las camionetas y los golpean”. Niño Chinandega, Nicaragua.

“Las doctoras son muy regañonas, El doctor regaña a los pacientes. La enfermera regaña y grita”. Niñas Poop, área rural México.

“La patrulla la agarra y no le preguntan de dónde es, sino que vienen la agarran, le pegan, y hay muchas veces que hasta las violan, y muchas veces cuando se va a poner la denuncia los mismos jefes dicen que es mentira, y que tal vez le decimos para afectar a esa persona”.- Adolescente mujer Chinandega, Nicaragua.

“República Dominicana reporta que la policía maltrata a los niños y adolescentes tanto haitianos como dominicanos que no hacen lo que les mandan”.

“Se ha dado caso en que los pastores de las iglesias evangélicas, (...) tienen el error de que ya ven una muchacha que es bonita de la congregación, le tiran el cuento y también caen, caen ellos y hacen pecar a la muchacha”. Adolescente mujer Chinandega, Nicaragua.

“Yo veo la televisión, en un programa 22-22, que dice 'Advertencia, es prohibido para menores de edad', porque sale violencia, violan a niños y niñas como nosotras, y también esos padres que maltratan a sus hijos”. Niñas Estelí, Nicaragua.



# Violencia y Género

Algunas niñas, niños y adolescentes perciben diferencias de género en la forma en que viven y experimentan la violencia de que son víctimas. Niñas y adolescentes consideran sufrir más la violencia sexual, la discriminación y el no reconocimiento de sus derechos. Niños y adolescentes varones consideran sufrir más violencia física. Para otros y otras ambos son víctimas por igual.

## Por ser mujeres...

“En la comunidad a veces sufren mas violencias con las mujeres”. Niños Cobán, Guatemala.

“A las niñas las mandan a vender, a que se prostituyan”. Niños Comayagua, Honduras.

“A ellas es que las violan, las maltratan y las tratan mal. Las violan y las asesinan”. Niños San Lorenzo, Honduras.

“Mi mamá a los chavalos no los ponen a hacer nada, sólo mi hermana y yo somos las que hacemos oficios en la casa”. Niñas Chinandega, Nicaragua.

“[Hay más violencia] contra las niñas, porque hacemos todas las cosas de las casas, no nos mandan a la escuela y no nos quieren dar reales ni comprar nada”. Niñas Siuna, Nicaragua.

“A las niñas [les pegan más]. Porque quieren más al varón que a las niñas. Por que el varón les jala la leña y hace de todo y la mujer sólo cocina, nada más. Hay padres que dicen yo quiero más al varón, porque el varón ayuda mas”. Niñas Matagalpa, Nicaragua.

“No hay diferencias porque a los dos les pegan de la misma manera”. Niñas Chinandega, Nicaragua.

“Casi es igual la violencia entre los adolescentes y las adolescentes, porque ellas reciben maltrato físico, verbal y violaciones, y los varones también. Hay casos de hombres que han sido violados”. Adolescentes varones Managua, Nicaragua.



# La violencia daña el cuerpo y mente de niños y niñas

Las niñas, niños y adolescentes identificaron consecuencias físicas, relativas al cuerpo y la salud física de la persona; consecuencias psicológicas, relacionadas con el estado de ánimo y, en general, la salud mental de la persona; y consecuencias sociales, que tienen que ver con la manera en que distintas personas de la familia y la comunidad se relacionan con la víctima.

**Ante la pregunta: ¿Qué creen que siente una niña, un niño, una adolescente o un adolescente que sufre violencia? los niños y niñas respondieron:**

“Que el alma se les despedaza.. Ya no quieren vivir.. Miedo..” Niñas Managua, Nicaragua.

“Es como un dolor para toda la vida que nunca lo puede dejar” Adolescentes mujeres Santa Lucía, Guatemala.

“Lo primero que a uno se le viene a la mente es que se deberían de vengar de las personas que hacen sufrir a los niños”. Adolescentes mujeres Chinandega, Nicaragua.

“Odio contra las personas que les hace violencia. Yo digo que sienten tristeza por que ya les desgraciaron su vida a las mujeres cuando las violan quedan embarazadas y todavía son jovencitas para tener hijos y no los van a poder mantener. Por ejemplo ya no sale a jugar como era antes ya no, piensa que ya no vale la pena y así se encierra. A veces quedan traumatados y ya no les gusta hacer nada por el temor que tiene ya no les gusta salir a la calle si miran a una persona piensan que les va a pasar lo mismo que les ha pasado siempre. Les da vergüenza decir lo que les pasó. Niñas Cobán, Guatemala.

“Deseos de suicidarse...odio contra sus padres o contra quien lo maltrata....deseos de morir...piensa matar al bebé si quedó embarazada” Niños Tela, Honduras.

“Atemorizado...impotente...baja autoestima....pérdida del sentido de la vida...”. Adolescentes varones República Dominicana.

“Quiere matar y matarse...No quiere que otro viva.....Se siente mal....Dolor en el cuerpo...Irse de la casa.. Que no le vean más” Adolescentes mujeres República Dominicana

“Odio, dolor, tristeza, miedo, inseguridad”. Niños urbanos Guatemala.

“Triste y apenado... Con ojos llorosos... Niño lastimado con miedo... Solo... Que nadie lo quiere... Ganas de golpear... Irse de su casa porque le pegan mucho... No quiere que le hablen... Miedo... Se enferma y no come... A veces sufre fiebre, tristeza y lágrimas”. Niños área rural de México.

“Los hombres cuando ya son grandes y tienen hijos, le pegan a los hijos porque se acuerdan de que a ellos también les habían pegado”. Niñas Esteli, Nicaragua.

“Pensar en el suicidio y la baja autoestima que sienten por el pasado”. Adolescentes varones Santa Lucía, Guatemala.



## Factores protectores ante la violencia

Las madres y los padres fueron las personas a quienes la mayoría creía se le podía tener confianza y pedir apoyo. Después de éstos, otros familiares se convertían en la primera opción cuando la violencia proviene del padre o la madre. En tercer lugar, los amigos y amigas. Sólo en tres grupos (el de niñas de Guatemala y el de niños de Poop y X-Thobil de México) se mencionó a los maestros como las personas a quienes acudiría un/a niño/a que estuviera en una situación de violencia. De manera excepcional, se mencionó a instituciones del Estado u organizaciones de derechos humanos.

“Le contamos más a las mamás y otros les contamos más al papá. A la mamá, porque casi no nos regaña y nos educa, mientras que los papás sólo nos regañan y nos pegan. Las mamás tienen más consideración de uno”. Niños Siuna, Nicaragua.

“A mi mamá, porque a mi mamá le tengo más confianza, porque hay veces que los papás no entienden, más bien se ponen a maltratarnos”. Niñas San Francisco.

“¡Ay!, ¿ja sus padres!?!... ¿y no son ellos los que le hicieron eso!?” Niños Cobán, Guatemala.

“Yo cuando tengo violencia, como le expliqué, yo le cuento a mi mejor amigo que tengo allí. Es uno de los mejores amigos que tengo. Yo le cuento a él y él a veces que me da consejos, porque él dice que le ha pasado lo mismo”. Niños Comayagua, Honduras.

“Hay algunos padres que las cuidan, cuando las niñas van al mercado los padres van con ella. Los padres las acompañan cuando salen. Las maestras nos cuidan, también los directores y profesores”. Niñas Chinandega, Nicaragua.

# Estrategias de prevención de la violencia

Una primera estrategia que mencionaron los/as adolescentes para prevenir la violencia es hablar del tema, buscar consejo y apoyo en otras personas de confianza y/o con experiencia. Varios participantes hablaron de distintas maneras para evadir las situaciones de violencia que viven: huir de la casa e ir donde otros familiares y amigos, esconderse, evitar lugares o situaciones donde puede haber violencia (como el recreo en el colegio o algunas partes del barrio), buscar formas de mitigar el sufrimiento (como las drogas), hasta llegar a las formas más extremas de evasión, como el suicidio.

“Decirles a las mamás las cosas que hacen los padrastros, y sólo hay que confiar en una persona, hay que confiar en la mamá. Comentarle a la maestra”. Niñas Chinandega, Nicaragua.

“Decirle a la maestra o llevarlo a un médico. Decirles a los papás de ellos y compartir unos a otros. [...] Buscar un experto”. Niños San Lorenzo, Honduras.

“Ahora confiamos más en los amigos que con los padres, debido a la poca comunicación que existe con ellos”. Adolescentes varones Bluefields, Nicaragua.

“A los tíos o padrinos. Y a veces no le dicen a los padres porque dice: ‘este no me va a creer’. Porque hay padres que no creen, creen más los tíos. Entonces hay veces se van con los tíos”. Adolescentes varones Estelí, Nicaragua.

Varios/as participantes hablaron de distintas maneras en que los y las adolescentes buscan como evadir las situaciones de violencia que viven, entre las que se mencionan:

“Diseñar programas de orientación desde la escuela sobre el tema de la violencia tanto para padres, madres, hijos e hijas... Habilitar espacios de encuentro, reflexión y diálogo con madres, padres, profesores... Crear mecanismos de ayuda y apoyo desde la familia” Niños y niñas de República Dominicana.

“Orientación a los padres sobre temas de violencia... Que les den plática, que les digan que no es bueno, que les den consejos... Explicarles que no tienen derecho a maltratar... Explicarles a los hombres que no es bueno... Decirles que no es bueno pegarles a los niños.. Orientación general como en la religión y alcohólicos anónimos... Hablar con los maestros para llegar a un acuerdo con madres de familia... Orientación a papás. Escuchar temas de derechos... Asesoría de derechos...” Niños y niñas de México

“Algunas veces mi mamá me pega porque no le hacemos caso, hacemos travesuras. Un día le dijimos: ‘¿porqué nos pega?, nosotros no tenemos la culpa de que sus padres a usted le pegó’. Entonces ella desde ese día ya no nos volvió a pegar. Le dijo a mi abuela: porqué les voy a pegar, acaso que ellos tienen la culpa. Y ya no nos ha vuelto a pegar”. Niñas Estelí, Nicaragua.

“Acudir a una persona con experiencia que les pueda ayudar, les pueda guiar por el camino correcto”. Adolescentes Santa Lucía, Guatemala.

¿A quienes asignan responsabilidades para contribuir a frenar la violencia?

“Las autoridades, que actúen. La fiscalía del gobierno, la municipalidad” Niños México.

“Castigar a los que golpean... Que los encierren en la cárcel... Acusarlos... Poner castigo.. Que los policías los encierren en el calabozo. Avisar a autoridades” Niñas Honduras.

“Meter a la cárcel a los violadores” Niños Bilwi, Nicaragua.

“Denunciar a la persona que abusa. Los padres tienen que denunciarla” Niñas Bluefields, Nicaragua.



“Denunciándolos y que los metan a la cárcel. Denunciando la violencia y sancionándolos, pero cuando salen de la cárceles los hombres les queman las casas a los que los echaron presos o les matan a los hijos, o matan a las mamás”. Niñas Siuna, Nicaragua

“Derechos Humanos, ministerio público, al presidente, los alcaldes, instituciones, los padres”.- Niños Cobán, Guatemala.

“El presidente Fox, Naciones Unidas, sacerdotes, el DIF, los policías, el comisario, entre todos y las autoridades de la comunidad, los papás y la comunidad”. Adolescentes mujeres área rural México.

“La municipalidad, las organizaciones, los jóvenes en conjunto con las autoridades, personas responsables, los padres, parientes. Los maestros, los pastores.” Adolescentes mujeres Honduras.

Un aspecto importante a resaltar es que niños, niñas y adolescentes consideran que ellos y ellas pueden contribuir a frenar la violencia.

“Darse a respetar. Respetar a los demás para que las respeten”. Niñas Estelí, Nicaragua.

“Que hagan caso a lo que sus padres les digan. Obedecer”. Niñas Guatemala.

“A estudiar también, sería estudiando que los adolescentes pueden frenar la violencia. Sí, porque podrían encontrar un trabajo, en vez de estarse drogando y robando. [...] Yendo a centros educativos para que ellos estudien y sean mejores, que trabajen, que nos sean mareros, ladrones”. Niñas Cobán, Guatemala.

“Estudiar. Hacer las tareas para aprender a leer, escribir, los números. Ponerle mente a los profesores, a las tareas”. Niños Matagalpa, Nicaragua.

“Estudiar, no ser pleitista, escuchar a la profesora”. Niños Bilwi, Nicaragua.

“Acusarlos con la policía. [...] Llamar a la policía para que se los lleven a la cárcel”. Niños Guatemala.

Para frenar la violencia, niñas, niños y adolescentes mujeres y varones no organizados demandan políticas globales destinadas a luchar contra la violencia de que son víctimas, en las que se aborden múltiples formas de violencia y los diferentes entornos en que se producen, y que incluyan componentes de prevención, protección, asistencia médica, psicológica, jurídica y social a las víctimas, rehabilitación e integración de las víctimas y medidas que atañen a los autores. En primer lugar, demandan “*justicia y castigo*” para los perpetradores de violencia.